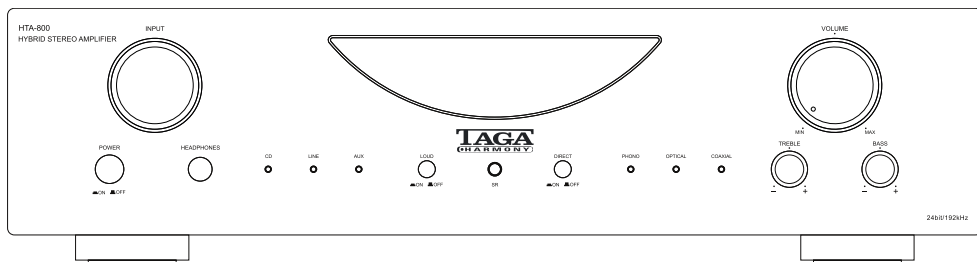




# HTA-800

HYBRYDOWY ZINTEGROWANY WZMACNIACZ HI-FI



Instrukcja obsługi

# Wstęp

---

Dziękujemy za zakup wzmacniacza TAGA Harmony.

TAGA Harmony HTA-800 jest 50W / 8ohm przystępnym cenowo zintegrowanym wzmacniaczem hybrydowym wykorzystującym dwie lampy 6N3 w sekcji przedwzmacniacza i cztery tranzystory Toshiba w stopniu wyjściowym. Takie rozwiązanie zapewnia bardzo ciepły, liniowy i żywy dźwięk o wysoce dynamicznej prezentacji.

Wydajne lampy, wysokiej mocy toroidalny transformator 200W zapewniają napięciową stabilizację i ciągłość, oraz natychmiastowo dostępną energię na każdym poziomie głośności.

Połączone terminale klasy high-end zapewniają niemal bezstratną transmisję sygnału audio do głośników.

Gniazda RCA typu high-end dla wejść analogowych są solidnie wykonane z maszynowo obrabianego mosiądzu i pozwalają obsługiwać 4 urządzenia stereo wliczając w to gramofon (wkładka MM), abyś mógł się cieszyć swoją ulubioną muzyką również z płyt winylowych.

Wzmacniacz umożliwia podłączenie szerokiego spektrum urządzeń cyfrowych przez wejścia koaksjalne lub optyczne, oraz posiada wbudowany wysokiej rozdzielczości przetwornik cyfrowo - analogowy 24bit / 192kHz klasy premium zapewniający najlepszą jakość dźwięku.

Dla preferujących dyskretne odsłuchy TAGA Harmony HTA-800 został wyposażony w wysokiej jakości przedwzmacniacz słuchawkowy.

Regulowane liniowe wyjście przedwzmacniacza jest dedykowane jako opcjonalne poszerzenie systemu o dodatkowy wzmacniacz mocy lub aktywny subwoofer i kolumny głośnikowe.

Odłączany przewód zasilania IEC pozwala na ulepszenie systemu przy zastosowaniu audiofilskiego kabla zasilania w dowolnym momencie.

HTA-800 łączy analogowe brzmienie lamp z mocą tranzystorów pozwalając uzyskać najlepsze brzmienie w tej klasie cenowej!

## Czyszczenie

Nie używaj silnych środków chemicznych. Użyj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia.

## Specyfikacje i najnowsza edycja instrukcji obsługi

Pełne specyfikacje techniczne oraz najnowsza edycja instrukcji obsługi są dostępne na stronie [www.Tagaharmony.com](http://www.Tagaharmony.com) oraz [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl)

# Spis treści

---

Instrukcje dot. bezpieczeństwa	4
Pilot zdalnej kontroli	6
Przedni i tylny panel	7
Podłączanie kabli głośnikowych	8
Konfiguracja wzmacniacza	10
Obsługa	11
Dodatkowe informacje	14
Specyfikacje	15

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

**WAŻNE!**

**PRZECZYTAJ DOKŁADNIE TEN ROZDZIAŁ PRZED OBSŁUGĄ URZĄDZENIA!**



**CAUTION**

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**



**UWAGA:** UWAGA: ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI. NIGDY NIE ZDEJMUJ OSŁONY OBUDOWY (LUB JEJ TYŁU). W ŚRODKU NIE MA CZĘŚCI WYMAGAJĄCYCH SERWISU UŻYTKOWNIKA. POZOSTAW SERWISOWANIE WYKWALIFIKOWANYM PRACOWNIKOM SERWISU.



Symbol trójkąta z błyskawicą w środku ostrzega użytkownika przed możliwością wystąpienia niez izolowanych niebezpiecznych napięć wewnątrz obudowy urządzenia, które mogą powodować porażenie elektryczne człowieka.



Symbol trójkąta z wykrzyknikiem w środku ostrzega użytkownika o występowaniu ważnych instrukcji obsługi i serwisowania w literaturze dołączonej do urządzenia.

**UWAGA!** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY LUB WILGOCI, ORAZ OBIEKTÓW WYPEŁNIONYCH PŁYNAMI, TAKICH JAK WAZONY, KTÓRYCH NIE POWINNO UMIESZCZAĆ SIĘ NA URZĄDZENIU.

**OSTRZEŻENIE!** ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM, DOKŁADNIE I DO KOŃCA WŁÓŻ WTYCZKĘ PRZEWODU ZASILANIA DO GNIAZDA ZASILANIA, A ZŁĄCZE PRZEWODU ZASILANIA DO GNIAZDA W URZĄDZENIU (JEŻELI TO URZĄDZENIE NIE JEST WYPOSAŻONE W ZINTEGROWANY [NIEWYMIENNY] PRZEWÓD ZASILANIA).

**OSTRZEŻENIE!** DLA LEPSZEJ OCHRONY PRZED RYZYKIEM POŻARU, WYMIĘŃ BEZPIECZNIK (JEŻELI URZĄDZENIE WYPOSAŻONO W BEZPIECZNIK WYMIENNY PRZEZ UŻYTKOWNIKA).

JEŻELI URZĄDZENIE NIE JEST W WYPOSAŻONE W BEZPIECZNIK WYMIENNY PRZEZ UŻYTKOWNIKA POZOSTAW WYMIANĘ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.

**UWAGA!** URZĄDZENIE MOŻE BYĆ GORĄCE. ZAWSZE ZAPEWNIJ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ DLA PRAWIDŁOWEGO CHŁODZENIA. NIE USTAWIAJ URZĄDZENIA W POKLIŻU ŹRÓDEŁ CIEPŁA LUB W MIEJSCACH NIE WENTYLOWANYCH.

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

1. Przeczytaj instrukcję - wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa powinny być przeczytane przed obsługą.
2. Zachowaj instrukcję - instrukcje dotyczące bezpieczeństwa powinny zostać zachowane do wglądu.
3. Zastosowanie ostrzeżeń - wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa powinny być bezwzględnie stosowane.
4. Przestrzeganie instrukcji - wszystkie instrukcje dotyczące obsługi i sposobu użycia powinny być przestrzegane.
5. Czyszczenie - odłącz urządzenie od gniazda zasilania przed czyszczeniem. Nie używaj płynów lub aerozoli. Przetrzyj suchą, miękką szmatką.
6. Woda i wilgoć - nie ustawiaj urządzenia w pobliżu wody – na przykład blisko wanny, kabiny prysznicowej, kuchennego zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu itp. Te środki ostrożności dotyczą również kabla (przewodu) zasilania.
7. Akcesoria - nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni stołu, stojaka lub innych powierzchni. Produkt może upaść, powodując obrażenia dziecka lub dorosłego oraz poważne uszkodzenia urządzenia. Używaj tylko ze stolikami, mocowaniami dostarczonymi razem z urządzeniem lub zalecanymi przez producenta. Każdy sposób montażu urządzenia powinien być zgodny z instrukcją i wykorzystywać akcesoria montażowe dostarczane przez producenta.
8. Wentylacja – jeżeli urządzenie posiada otwory wentylacyjne powinny one mieć zapewnioną odpowiednią przestrzeń umożliwiająco odpowiednie odprowadzanie ciepła. Otwory nie powinny być blokowane przez umieszczanie urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie itp. Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach nie zapewniających odpowiedniej instalacji takich jak regał na książki - chyba, że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja.  
Dla produktów wyposażonych w oddzielny zasilacz należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich bocznych stron i górnej części zasilacza.
9. Źródła zasilania - urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł o napięciu sieciowym wyszczególnionym na etykiecie umieszczonej na produkcie i/lub, jeżeli jest na wyposażeniu, oddzielnym zasilaczu. Jeśli nie jesteś pewien źródła w swoim domu, skonsultuj się z lokalnym dostawcą lub dealerm w salonie. Dla urządzeń zasilanych z baterii lub innych źródeł zapoznaj się z instrukcją obsługi.
10. Uziemienie i polaryzacja – niektóre urządzenia do prawidłowego działania lub w celu wykorzystania pełni możliwości, mogą wymagać podłączenia do gniazda zasilania z uziemieniem – więcej informacji znajdziesz w instrukcji.  
Niektóre urządzenia mogą posiadać oznaczenia przewodu fazy (L) i neutralnego (N) dla zasilania - w celu wykorzystania pełni możliwości tych produktów, zalecane jest właściwe podłączenie polaryzacji zgodnie z oznaczeniami na urządzeniu - więcej informacji znajdziesz w instrukcji. Podłączenie polaryzacji niezgodnie z oznaczeniami nie ma wpływu na trwałość i niezawodność urządzenia.
11. Zabezpieczenie kabla zasilania - kabel (przewód) zasilania powinien zostać położony tak, aby nie był narażony na zdeptanie, przebiecie, należy zwrócić szczególną uwagę, aby kable nie były zagięte przy wtyku gniazda zasilania oraz w miejscu gdzie "wychodzą" z urządzenia.
12. Burze - dla dodatkowej ochrony podczas burz lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres, odłącz je od gniazda zasilania oraz odłącz antenę i wszelkie kable. Zabezpieczy to urządzenie przed wyładowaniami atmosferycznymi oraz spięciami linii elektrycznej.
13. Przeciążenia - nie należy przeciążać gniazda zasilania i dodatkowych rozgałęziaczy. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
14. Przedmioty i płyny - nigdy nie wpychaj żadnych przedmiotów poprzez otwory w tym urządzeniu do jego wnętrza. Mogą one spowodować zwarcie skutkując porażeniem elektrycznym lub pożarem. Nie narażaj urządzenia na zachłapanie oraz zadbaj, aby żadne obiekty wypełnione płynami jak wazon nie były umieszczane na urządzeniu.
15. Serwisowanie - nie podejmuj samodzielnych prób naprawy lub zdejmowania pokrywy, grozi to narażeniem na działanie wysokiego napięcia oraz na inne zagrożenia. Pozostaw wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi.
16. Uszkodzenia wymagające serwisu - odłącz urządzenie od gniazda zasilania i przekaż je wykwalifikowanemu personelowi serwisu w poniższych przypadkach:
  - jeśli uszkodzony jest kabel zasilania;
  - jeśli wyleje się jakiś płyn lub wpadną do urządzenia inne obiekty;
  - po narażeniu urządzenia na działanie wody;
  - jeśli urządzenie nie działa zgodnie z instrukcją. Dopasuj ustawienia zgodnie z instrukcją obsługi, nieprawidłowe ustawienia mogą skutkować uszkodzeniem wymagającym ingerencji wykwalifikowanego personelu do przywrócenia prawidłowego działania;
  - jeśli urządzenie upadło lub zostało uszkodzone w inny sposób;
  - jeśli urządzenie wykazuje wyraźne zmiany w działaniu - konieczna jest interwencja serwisu.
17. Wymiana części - jeśli wymagana jest wymiana komponentów, upewnij się, że technik użył części zalecanych przez producenta lub o podobnej charakterystyce jak oryginalne. Nieautoryzowane zamienniki mogą grozić pożarem, porażeniem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
18. Test bezpieczeństwa - po każdej wizycie w serwisie lub naprawie, poproś serwisanta o sprawdzenie bezpieczeństwa użytkowania produktu i poprawności jego działania.
19. Ścienny lub sufitowy montaż - produkt powinien być montowany na ścianie lub suficie wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
20. Ciepło - produkt powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfer, piec lub inne (włącznie z innymi urządzeniami generującymi ciepło takimi jak np. wzmacniacze).
21. [Dotyczy produktów wyposażonych w lampy próżniowe]  
Klatka lub osłona lamp - dla bezpieczeństwa użytkowania i ochrony lamp urządzenie może być wyposażone w klatkę ochronną lub osłonę lamp. Nie zalecamy jej zdejmowania dopóki nie zachodzi konieczność wymiany lamp.  
Po zdjęciu klatki lub osłony - nie dotykaj lamp - mogą być gorące i spowodować bolesne oparzenia skóry.
22. Środowisko pracy - Temperatura i wilgotność otoczenia pracy urządzenia: od +5°C do +35°C; mniej niż 85% RH (otwory wentylacyjne nie są zablokowane).

# Pilot zdalnej kontroli

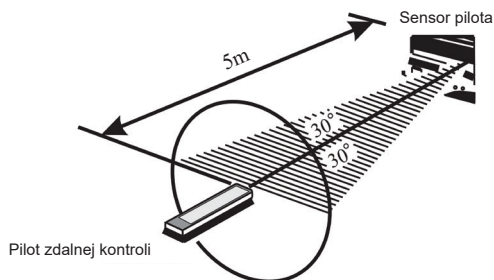


- Zawsze używaj baterii AAA, nie używaj akumulatorów.
- Nie mieszaj nowych baterii ze starymi lub baterii różnych rodzajów.
- Jeśli baterie ulegną wyczerpaniu wymień je na nowe.
- Niewłaściwie umieszczone baterie mogą spowodować eksplozję.
- Usuń baterie jeśli pilot nie jest używany przez dłuższy czas.
- Nie przechowuj baterii razem z metalowymi narzędziami.

## Instalacja baterii

1. Przygotuj dwie baterie AAA (niedostarczane z tym produktem).
2. Otwórz pokrywę komory baterii.
3. Włóż dwie baterie AAA do komory baterii. Postępuj ostrożnie zgodnie ze schematem biegunowości wewnątrz komory baterii (symbole dodatnie i ujemne).
4. Zamknij pokrywę.

## Zasięg działania

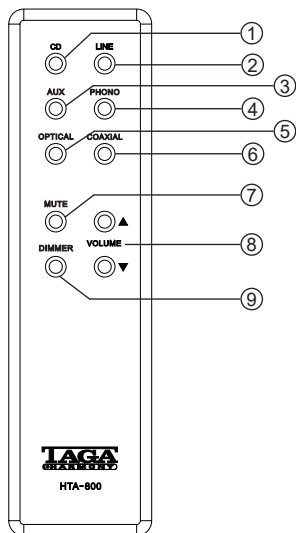


Użyj pilota, kierując go na sensor pilota.

Używaj pilota zdalnej kontroli w zasięgu 5 metrów od wzmacniacza w zakresie 30 stopni od sensora na urządzeniu.

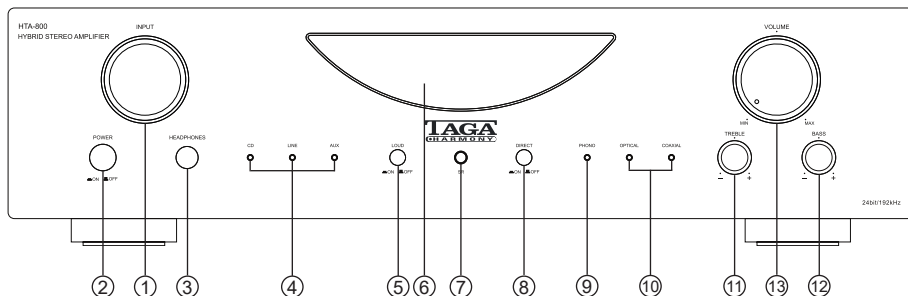
**Uwaga!** Narażenie sensora pilota na działanie promieni słonecznych może powodować nieprawidłowe działanie pilota.

# Pilot zdalnej kontroli



1. Selektor wejścia CD
2. Selektor wejścia Linowego
3. Selektor wejścia AUX
4. Selektor wejścia Phono MM
5. Selektor wejścia Optycznego
6. Selektor wejścia Koaksjalnego
7. Przycisk wyciszenia
8. Przyciski głośności (▼/▲)
9. Przycisk podświetlenia okna lamp

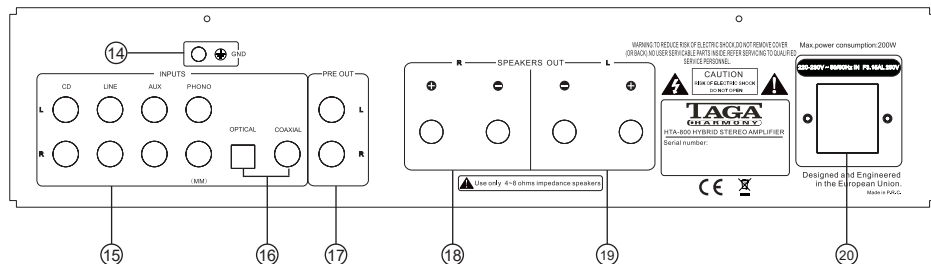
# Panel przedni i tylny



## Panel przedni:

1. Selektor wejść
2. Przełącznik zasilania (ON - włączony, OFF - wyłączony)
3. Wyjście słuchawkowe ¼" Jack
4. Wskaźniki LED wejść analogowych CD / LINE / AUX (czerwony kolor)
5. Przycisk LOUDNESS (ON - włączony, OFF - wyłączony)
6. Okno lamp
7. Sensor pilota
8. Przycisk DIRECT (ON - włączony, OFF - wyłączony)
9. Wskaźniki LED wejścia analogowego PHONO (MM) (pomarańczowy kolor)
10. Wskaźniki LED wejścia OPTYCZNEGO / KOAKSJALNEGO (zielony kolor)
11. Regulator wysokich tonów
12. Regulator niskich tonów
13. Regulator poziomu głośności ze wskaźnikiem LED wybranego poziomu głośności

# Panel przedni i tylny



## Tylny panel:

14. Uziemienie gniazda PHONO
15. Wejścia analogowe stereo RCA CD / LINE / AUX / PHONO (MM)
16. Wejścia cyfrowe OPTYCZNE / KOAKSJALNE
17. Wyjście przedwzmacniacza stereo RCA
18. Wyjście prawego kanału głośnikowego (terminale głośnikowe)
19. Wyjście lewego kanału głośnikowego (terminale głośnikowe)
20. Gniazdko kabla zasilania i bezpiecznik



Bezpiecznik powinien być wymieniany wyłącznie na taki sam typ jaki wskazany jest na tylnym panelu wzmacniacza.  
Podczas wymiany kabel zasilania powinien być odłączony!

## Podłączanie kabli głośnikowych

Terminale głośnikowe akceptują przewody do 10 AWG, a także większość dostępnych na rynku wtyków (bananowe itp.). Rekomendujemy pozostawienie około 150 cm luźnego kabla od strony wzmacniacza, ułatwi to instalację i odpowiednie ustawienie.

Nie używaj zszywek, gwoździ itp. ostrych narzędzi do zabezpieczenia kabli.

Najlepsze efekty uzyskasz utrzymując kable głośnikowe z dala od innych przewodów elektrycznych.

Zwróć uwagę na odpowiednią polaryzację połączeń wzmacniacza z terminalami głośników (terminale CZERWONE + głośników połącz z terminalami CZERWONYMI + wzmacniacza, terminale CZARNE - głośników połącz z terminalami CZARNYMI - wzmacniacza.).



Przed połączeniem głośników upewnij się, że wzmacniacz jest odłączony od zasilania.

Nie pozwól, aby przewody głośnikowe bez izolacji (gołe) stykały się ze sobą lub z jakąkolwiek metalową częścią urządzenia, ponieważ może to uszkodzić wzmacniacz i / lub kolumny głośnikowe. Może to spowodować utratę gwarancji.

Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi kolumn głośnikowych.



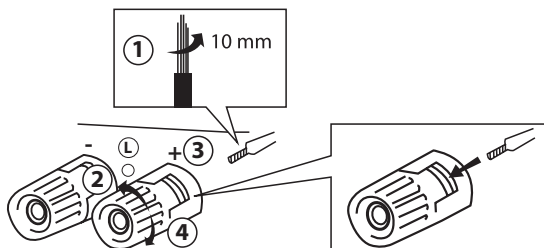
# Podłączanie kabli głośnikowych

---

## Podłączanie kabli głośnikowych bez wtyków

Kable głośnikowe mają 2 przewody. Każdy przewód powinien być podłączony do osobnego terminala głośnikowego - pamiętaj o polaryzacji podczas podłączania. Dla każdego przewodnika:

1. Zdejmij około 10 mm izolacji z końca przewodu.  
Skreć mocno odizolowane żyłki przewodu ze sobą.
2. Poluzuj terminal głośnikowy.
3. Włóż odizolowaną część przewodu w szczelinę w terminalu głośnikowym.
4. Dokręć terminal głośnikowy.

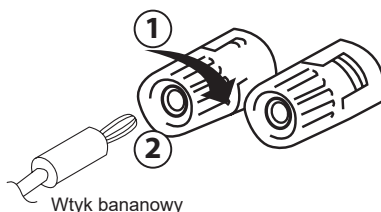


## Podłączanie za pomocą wtyków bananowych

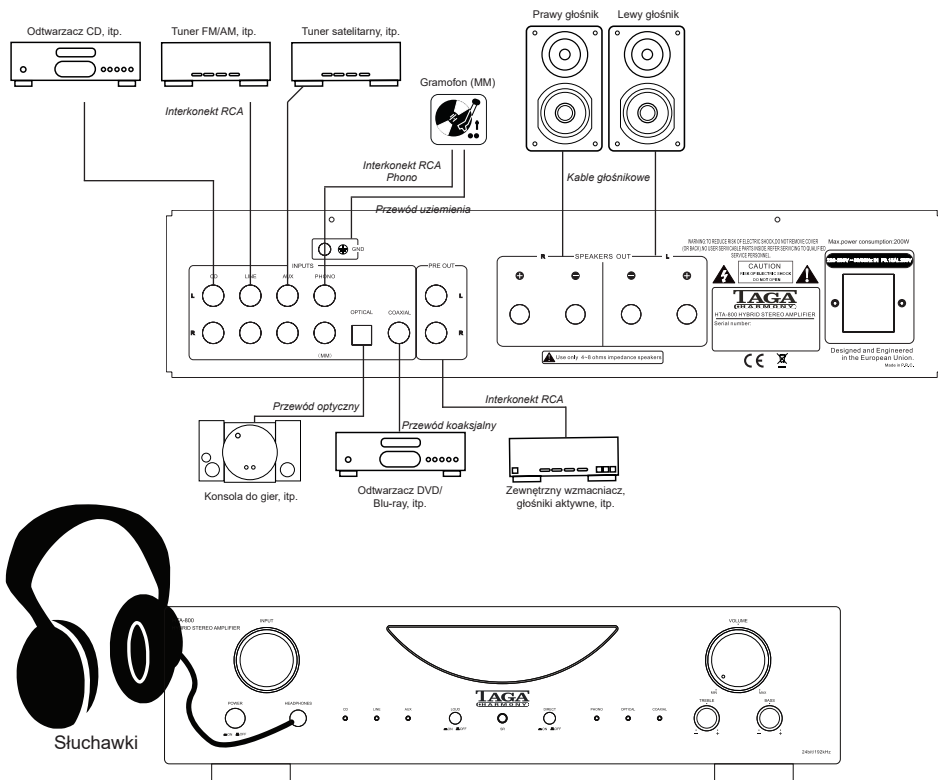
Pamiętaj o polaryzacji podczas łączenia.

**Uwaga!** Terminale głośnikowe na wtyki bananowe mogą być zabezpieczone plastikową zatyczką - przed włożeniem wtyków bananowych należy usunąć zabezpieczenie.

1. Dokręć terminal głośnikowy.
2. Włóż wtyk bananowy do odpowiedniego terminalu.



# Konfiguracja wzmacniacza



1. Upewnij się, że wzmacniacz jest wyłączony (przełącznik zasilania znajduje się w górnej pozycji **OFF**, a kabel zasilający jest odłączony).
2. Ustaw regulator głośności na MIN (ustawienie maksimum przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).
3. Używając kabli głośnikowych (nie dostarczonych z tym produktem) podłącz kolumny do wyjścia SPEAKERS OUT znajdującego się z tyłu wzmacniacza (sprawdź „Podłączanie kabli głośnikowych”, aby uzyskać więcej informacji).
4. Jeśli chcesz odtwarzać muzykę ze źródeł audio wyposażonych w wyjście analogowe (odtwarzacz CD, tuner satelitarny lub FM, konsola itp.): używając kabli analogowych RCA (nie dostarczonych z tym produktem) podłącz je do wejść analogowych (CD, LINE, AUX).
5. Jeśli chcesz słuchać muzyki odtwarzanej z gramofonu: przy użyciu interkonektu RCA Phono (niedostarczony w zestawie) podłącz kabel z gramofonu do wejścia PHONO.  
Przykręć przewód uziemienia gramofonu do uziemienia gramofonowego. Wejście PHONO jest kompatybilne tylko z gramofonami wyposażonymi we wkładkę MM.
6. Jeśli chcesz odtwarzać cyfrowe źródło dźwięku (odtwarzacze CD/DVD/Blu-ray, konsole do gier itp.) w zależności od wyjścia źródła cyfrowego, w które

# Konfiguracja wzmacniacza

wyposażone jest Twój sprzęt audio, wybierz jedno z dwóch wejść: optyczne albo koaksjalne.

Użyj cyfrowego kabla optycznego do wejścia OPTICAL i cyfrowego kabla koaksjalnego do wejścia COAXIAL (kable nie są dostarczane z tym produktem).

7. Wyjście przedwzmacniacza (PRE OUT): ten wzmacniacz jest wyposażony w wyjście przedwzmacniacza. Za pomocą kabla analogowego RCA (nie dostarczonego z tym produktem) można podłączyć do niego zewnętrzne urządzenie (wzmacniacz mocy, aktywne kolumny lub subwoofer itp.). Poziom PRE OUT jest regulowany w zależności od regulatora głośności. Wszelkie regulacje (LOUDNESS / BASS / TREBLE) będą zmieniać dźwięk transmitowany do wyjścia PRE OUT.
8. Jeśli chcesz słuchać muzyki przez słuchawki: podłącz słuchawki do wyjścia słuchawek (sprawdź „Połączenie słuchawek”, aby uzyskać więcej informacji).
9. Twój wzmacniacz jest gotowy do pracy.



Do wzmacniacza można podłączyć wyłącznie kolumny z zakresu impedancji 4 - 8Ω. Podłączenie kolumn spoza tego zakresu może uszkodzić wzmacniacz i / lub kolumny. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

## Obsługa

1. Podłącz kabel zasilający do wzmacniacza i do gniazdka elektrycznego.
2. Włącz wzmacniacz - naciśnij przełącznik zasilania (przełącznik zasilania powinien znajdować się w dolnym położeniu **ON** ).  
Dioda LED stanu znajdująca się na regulatorze głośności powinna zmienić kolor na czerwony w ciągu kilku sekund. Jeśli tak się nie stanie, oznacza to, że wzmacniacz działa w nienormalnym stanie (tryb ochrony) - wyłącz zasilanie, odłącz kabel zasilający i sprawdź, czy jakiegokolwiek kable nie są zwarte. Po zamocowaniu kabli ponownie włącz wzmacniacz.
3. Przekręcając gałkę selektora wejść znajdującą się na przednim panelu lub naciskając jeden z przycisków wyboru wejścia na pilocie, wybierz źródło dźwięku, które chcesz odtwarzać.  
Upewnij się, że źródło dźwięku jest prawidłowo podłączone do wejść na panelu tylnym.  
Wybrane źródło jest wskazywane przez jeden ze wskaźników LED na panelu przednim.  
**Uwaga!** Ten wzmacniacz współpracuje wyłącznie z gramofonami wyposażonymi we wkładkę MM.
4. Włącz źródło dźwięku i rozpocznij odtwarzanie.
5. Reguluj głośność wzmacniacza, aby dostosować poziom dźwięku.

**Uwaga!** Sprawdź „Dodatkowe informacje”, aby uzyskać inne przydatne informacje.



Wysoki poziom głośności może uszkodzić wzmacniacz i / lub kolumny głośnikowe. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

# Obsługa

---

## Podłączanie słuchawek:

Gdy słuchawki (nie dostarczone z tym produktem) są podłączone do wyjścia słuchawkowego (Headphones), transmisja dźwięku do kolumn i wyjście PRE OUT są wyłączone. Kolumny i wyjście PRE OUT są ponownie aktywne po odłączeniu słuchawek.

Głośność słuchawek reguluje regulator głośności (panel przedni i pilot zdalnej kontroli). Wszystkie regulacje (LOUDNESS / BASS / TREBLE) wpływają na dźwięk przesyłany do słuchawek.



Słuchanie przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu!

## Regulator głośności (panel przedni i pilot zdalnego sterowania):

Za pomocą regulatora głośności na przednim panelu lub przycisków w dół ▼ i w górę ▲ na pilocie zdalnej kontroli można regulować głośność od minimum (pokrętko - maksymalnie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) do maksimum (pokrętko - maksymalnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara).




Gdy pokrętko znajduje się w pozycji maksymalnej może nastąpić pogorszenie jakości dźwięku i wystąpienie zniekształceń. Może to spowodować uszkodzenie wzmacniacza i / lub kolumn. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.


## MUTE (pilot zdalnej kontroli):

Podczas odtwarzania naciśnij ten przycisk, aby zatrzymać wyjście sygnału audio wzmacniacza (żaden dźwięk nie będzie słyszalny w kolumnach, słuchawkach, ani przez PRE OUT).

Naciśnij przycisk wyciszenia lub regulacji głośności na pilocie zdalnej kontroli, aby przywrócić wyjście sygnału audio z powrotem.

## LOUDNESS (panel przedni):


Wciśnij przycisk LOUD (  ON ), aby zwiększyć poziom wysokich i niskich częstotliwości - nawet przy niskim poziomie głośności.


Naciśnij przycisk ponownie (  OFF ), aby wrócić do fabrycznych ustawień poziomów. Przycisk DIRECT nie ma wpływu na ustawienia przycisku LOUD.



Używanie przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie wzmacniacza i / lub kolumn. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

## DIRECT (panel przedni):

Wciśnij przycisk DIRECT (  ON ) aby cieszyć się najczystszy dźwiękiem bez żadnych regulacji (regulatory BASS i TREBLE zostaną wyłączone).

Wciśnij przycisk ponownie (  OFF ) aby wrócić do poprzednich ustawień BASS oraz TREBLE. Przycisk DIRECT nie ma wpływu na ustawienia przycisku LOUDNESS.



Używanie regulacji BASS / TREBLE przy wyłączonym przycisku DIRECT i przy dużej głośności może uszkodzić wzmacniacz i / lub kolumny. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

# Obsługa

---

## **Regulator TREBLE (panel przedni):**

Możesz regulować wysokie tony (treble) wzmacniacza.

Domyślnie: pokrętko znajduje się w pozycji środkowej: znacznik na pokrętkie jest w pozycji pionowej.

Obróć pokrętko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (-), aby zmniejszyć ilość wysokich częstotliwości.

Obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ilość wysokich częstotliwości (+).

Regulator TREBLE jest aktywny tylko w wyłączonym trybie DIRECT.

## **Regulator BASS (panel przedni):**

Możesz regulować niskie tony (bas) wzmacniacza.

Domyślnie: pokrętko znajduje się w pozycji środkowej: znacznik na pokrętkie jest w pozycji pionowej.

Obróć pokrętko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (-), aby zmniejszyć ilość niskich częstotliwości. Obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara (+), aby zwiększyć ilość niskich częstotliwości (+).

Regulator BASS jest aktywny tylko w wyłączonym trybie DIRECT.

## **DIMMER (pilota zdalnej kontroli):**

Po włączeniu wzmacniacza okno lamp zostanie podświetlone (ustawienie fabryczne).

Naciśnij przycisk DIMMER, aby wyłączyć podświetlenie okna lamp.

Naciśnij ponownie przycisk, aby włączyć podświetlenie.

# Dodatkowe informacje

---

## Wyrzewanie

Wzmacniacz TAGA Harmony będzie brzmiał świetnie od razu po wyjęciu z opakowania, ale lampy wymagają wstępnego „wyrzewania” w celu osiągnięcia pełni swoich możliwości.

Podczas „wyrzewania” zalecamy działanie wzmacniacza przy średnich poziomach głośności.

Wstępne wyrzewanie wzmacniacza następuje po około 10 godzinach odtwarzania. Pełne możliwości soniczne stabilizują się w czasie od 40 do 60 godzin odtwarzania.

W czasie wstępnego wyrzewania wzmacniacza należy unikać krótkotrwałych okresów pracy. Powinien on pozostawać włączony przez około 4-6 godzin po każdym uruchomieniu.

## Wyłączanie wzmacniacza

Upewnij się, że wyłączasz wzmacniacz jako pierwszy podczas wyłączania całego systemu.



Jeżeli wzmacniacz był wyłączony przez krótki czas, odczekaj przynajmniej 2 minuty przed ponownym jego włączeniem.  
Nie włączaj / wyłączaj wzmacniacza w krótkich odstępach czasu.

Stosuj się do tych wskazówek za każdym razem gdy wyłączasz / włączasz wzmacniacz. Pozwoli to zminimalizować przeciążenia (pochodzące od wysokich napięć) którym poddawane są wewnętrzne komponenty.

## Lampy - szum tła i zakłócenia

To normalne zjawisko, że wzmacniacz wyposażony w lampy próżniowe wytwarza znaczne ilości szumów (zwanym szumami tła lub szumami własnymi), które mogą być słyszalne w kolumnach i słuchawkach.

Urządzenia wyposażone w lampy próżniowe są bardziej podatne na różnego rodzaju zakłócenia generowane przez znajdujący się w pobliżu sprzęt elektroniczny - spróbuj wyeliminować taki problem, odsuwając ten produkt od źródła zakłóceń lub próbując zasilić go z innej linii zasilającej niż pozostałe sprzęty (np. z gniazdka w innym pomieszczeniu).

# Dodatkowe informacje

## Wymiana lamp

Czas życia lamp może się różnić i zależy od czasu ich używania, temperatury, poziomu głośności odtwarzania i ilości cykli włączania / wyłączenia.



Czas trwania gwarancji lamp jest krótszy niż innych komponentów - więcej informacji w warunkach gwarancji lub u lokalnego sprzedawcy.



Lampy są zainstalowane wewnątrz urządzenia i powinny być wymieniane tylko przez wykwalifikowany serwis.

## Transformator sieciowy - filtry i kondycjonery zasilania

To normalne zjawisko, że transformator sieciowy urządzenia może generować pewną ilość słyszalnych szumów.

Bardzo głośna praca transformatora sieciowego może być spowodowana niską jakością zasilania (wahania napięcia itp.). W takim przypadku sugerujemy zastosowanie filtra lub kondycjonera zasilania można też spróbować zasilić to urządzenie z innej linii zasilającej niż pozostałe sprzęty (np. z gniazdka w innym pomieszczeniu).

# Specyfikacje

Moc wyjściowa	2 x 60W, 4ohm 2 x 55W, 6 ohm 2 x 50W, 8ohm Klasa A/B
Lampy	2 x 6N3
THD	0.5%
Stosunek sygnał / szum	75dB
Pasma przenoszenia	20Hz – 20kHz
Wejścia	<b>Analogowe:</b> Stereo RCA: CD, Liniowe, AUX, Phono (MM) <b>Cyfrowe:</b> Optyczne, Koaksjalne
Wyjścia	RCA Pre-Out
Wyjście słuchawkowe	Impedancja 16Ω, moc wyjściowa 150mW
Wejście Phono	Impedancja wejściowa 47KOhm/120pF Wzmocnienie 40dB Napięcie wejściowe 5mV @ 1kHz THD <0.5% SNR 72dB
Wbudowany przetwornik C/A	24bit / 192kHz DAC Cirrus Logic CS4344 chip
Dołączone akcesoria	Pilot zdalnej kontroli Odlączany kabel zasilania IEC
Zasilanie AC, zużycie energii	220-230V 50/60Hz, 200W
Wymiary (W x S x G)	10.9 x 4.3 x 3.2 cm
Waga (netto)	8.1 kg / szt.

Rezerwujemy prawo do zmiany szczegółów specyfikacji bez powiadomienia w celu poprawy parametrów technicznych.

Zalecamy kontakt z profesjonalnym instalatorem lub dealerem w celu instalacji produktów TAGA Harmony.

Rekomendujemy użycie wysokiej jakości kabli i innych akcesoriów instalacyjnych TAGA Harmony.

---

## Zawartość opakowania:

Wzmacniacz	1 szt.
Pilot zdalnej kontroli	1 szt.
Kabel zasilania	1 szt.
Instrukcja obsługi	1 szt.

---



Produkt jest oznaczony symbolem widocznym z lewej strony.  
Dla użytkowników w EU (Unii Europejskiej):  
Produkt został przetestowany i jest zgodny z wymaganiami dyrektywy 2014/30/EU (EMC) i 2014/35/EU (LVD) Rady Europejskiej.



### WAŻNE!

Produkt jest oznaczony znakiem pokazanym na rysunku po lewej.  
Dla użytkowników z EU (Unii Europejskiej):

Zgodnie z dyrektywą WEEE (Odpady elektryczne i elektroniczne), nie wyrzucaj tego produktu z odpadami domowymi lub komercyjnymi. Elektryczne i elektroniczne odpady powinny być składowane i poddawane recyklingowi zgodnie z przepisami i praktykami prawnymi danego kraju. Informacje o recyklingu tego produktu są dostępne u lokalnych władz, odbiorcy odpadów lub w sklepie w którym zakupiono urządzenie.

### TAGA EUROPA

POLPAK POLAND Sp. z o.o.  
AL. JEROZOLIMSKIE 331A  
05-816 REGUŁY k/WARSZAWY, POLAND  
Email: [biuro@polpak.com.pl](mailto:biuro@polpak.com.pl)  
Internet: [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl)

[www.TagHarmony.com](http://www.TagHarmony.com)